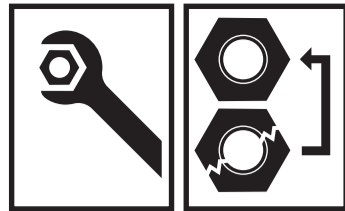


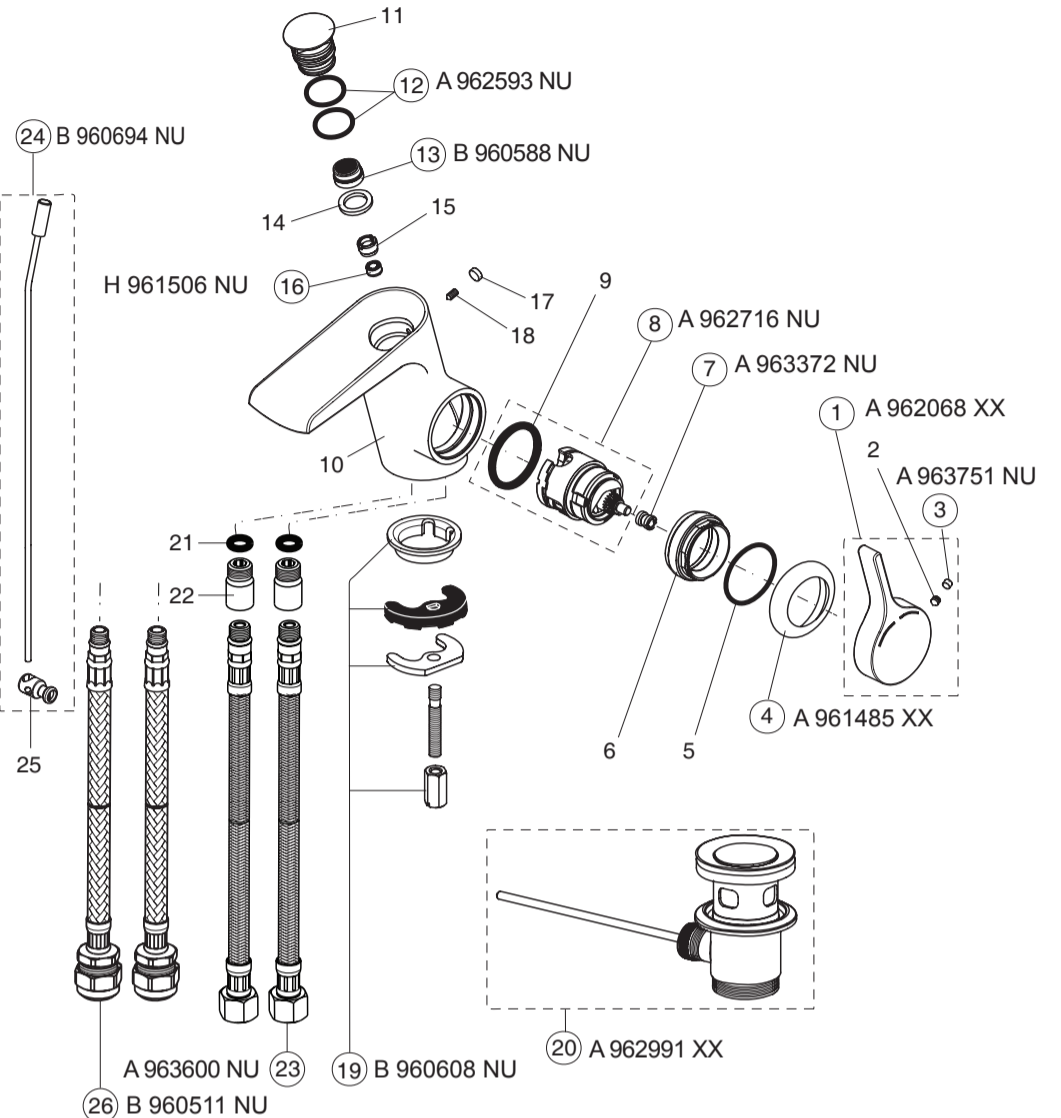
Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Mantenimiento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselavvisning / Vedlikehold / Поддръжка / Уход / Konserwacja / Īntretinere / Karbantartás / Догляд / Чишeње арматуре / Начин на одржување / Prieżura / Hooldamine / Kopšana / Údržba / Údržba

GB Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.
D Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.
F Pour le nettoyage de la robinetterie, employez seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.
I Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.
E Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej: jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.
NL / B Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.
GR Για τον καθαρισμό της μπαταρίας χρησιμοποιήστε αποκλειστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκδόρες ή χαρακίες, ή περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, θειικό οξύ, νιτρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ.
DK Ved rengøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder slibe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.
S Vid rengöring av armatur skall endast tvålbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skurmedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar ytbehandlingen.
N Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slipe og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, amoniakk, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfeksjons syrer.
BG При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излюшващи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.
RU При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоту, или бактерицидные вещества.
PL Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wyłuszczających lub zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.
RO Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafuri abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectante.
H A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószer hasznájon. Soha se használjon súrolószer bármilyen lepatogzást előidéző port, alkohol vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.
UA При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, м'яючі речовини, до складу яких входять алкохолні та амонієві радикали, соляна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.
SCG За чишeње арматуре се користе једино сапунски препарати. Ни у ком случају се не смеју користити абразивни или ерозивни детерџенти, препарати за чишeње који садрже алкохолне и амонијумове радикале, сону, сумпорну, азотну или фосфорну киселину, или дезинфектанти.
MK За чишeње на уредот користете детерџенти со сапунска основа. За чишeње во никој случај да не се користат абразивни прашкови или прашкови кои предизвикуваат лупење, препарати за прочишeвање кои садржат алкохолни или амониумски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.
LT Priedo valymui reikia naudotis tik muilo preparatais. Ne reikia vartoti abrazyvinių ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.
EST Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasiivseid ega kestendama või kooruma ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, sool-, väävel-, asoot- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.
LV Lai notīrītu selektoru, izmantojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, jeb bērsānus pulverus, kā arī līdzekļus saturošus alkoholu, amonjaku, sālskābi, slāpekškābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.
CZ K čištění armatury používejte pouze čistící prostředky na mýdlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazivními účinky nebo s obsahem lihu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírové, dusičné nebo fosforečné.
SK Na čistenie armatúry používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazívnymi účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.
TR Kullandıktan sonra hemen temizleyiniz. Temizlemek için sadece hafif temizleyiciler kullanarak kuru ve yumuşak bir bez ile kurutunuz.



Ordering spares / Ersatzteil - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NL/B) / Κωδικό Ανταλλακτικών / Bestilling af reservedele / Beställning av reservdelar / Bestilling av reservedeler / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Piese de schimb / Rendelhető alkatrészek / Запасні частини / Резервни делови / Резервни делови / Atsarginių dalių / Tellitavad varuosad / Rezerves daļas / Náhradní díly / Náhradné diely / Yedek parça siparişi

XX = AA, AD,



GB Ideal Standard
The Bathroom Works
National Avenue
Kingston upon Hull
HU5 4HS
Customer care line:
Tel.: 0870 1 29 6085

D Kundendienst
Ideal Standard Deutschland
Euskirchener Str. 80
53121 Bonn
Tel.: +49-(0)228-521-580
Fax: +49-(0)228-521-589
www.idealstandard.de
E-mail: kundendienst@idealstandard.com

F Ideal Standard France
Parc des Reflets/ Bât.H
165, Av. du Bois de la Pie
95920 Roissy CDG Cedex
Tel.: 0149382800
Fax: 0149382828

I Ideal Standard
Italia S.r.l.
Via Domodossola, 19
20145 Milano
Tel.: 800 652290
(Toll-free number)

B Ideal Standard
Naverkoopsdienst/
Service après vente
Ikaroslaan 18
1930 Zaventem
Tel 02/ 325 66 33
isafersalesbelgium@
IdealStandard.com

DK Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Danmark
Tlf.: +45 75 84 10 10
Fax.: +45 75 84 10 24
www.IdealStandard.dk

RU ООО Идеал Стандарт Рус
Улица Шаболовка, д. 31 Г
Москва 115162 Россия
Тел.: +7 495 669 23 11
Факс: +7 495 669 23 12
www.IdealStandard.ru

UA Ideal Standard - Vidima AD
Представництво компанії
01032, Україна, м. Київ
вул.Саксаганського 89, офіс 1
Тел.: +38 044 537 32 72
Факс: +38 044 537 32 72
OfficeKiev@
IdealStandard.com

SCG MK Ideal Standard - Vidima A.D.
Predstavništvo Beograd
Bulevar Mihaila Pupina 121
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 11 713 80 58
+381 11 713 80 59
Obelgrade@
IdealStandard.com

GR Ideal Standard A.B.E.E.
Customer Service
Λ. Μεσογείων 265
Ν. Ψυχικό
Αθήνα, 154 51
Τηλ. 210 6790810

Middle East Ideal Standard S.A.
265, Messogion Ave.
N. Psychico
Athens, 15451
Tel: +30 210 6790810

E Ideal Standard, S.L.U
Sant Martí, s/n
08107 Martorelles
(Barcelona)
Spain
Tel.: 93.561.80.00

NL Ideal Standard
Nederland
L.J.Costerstraat 30,
Postbus 7
5900 AA Venlo
Tel.: 077 355 08 08

BG Идеал Стандарт
ВИДИМА АД
РБЪлгария
Тел: +359 (675) 30368
Факс: +359 (675) 30814
office@IdealStandard.com

PL IS Polska Sp.z o.o.
7, Ostrowskiego Str.
53-238 Wrocław, Poland
Phone: +48 71 79 55074
Fax: +48 71 79 55070
dzialhandlowy@
IdealStandard.pl

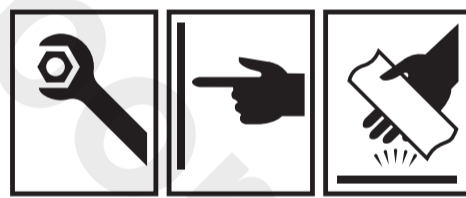
LT EST LV H Ideal Standard
Representative Office
Baltic Countries
Rīga, Latvia
Tel.: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 795
vdorogoi@
IdealStandard.com

S N Ideal Standard
Scandinavia ApS
Fynsvej 9
DK-5500 Middelfart
Sverige
Tlf.: +46 821 31 10
Norge
Tlf.: +47 22 73 35 00
www.IdealStandard.se

CZ SK Ideal Standard s.r.o.
servisní středisko
Zemská 623
415 74 Teplice
Česká republika
Tel.: +420 417 592 179
+420 417 592 307
Fax: +420 417 592 262
E-mail: rpohoralek@
idealstandard.com

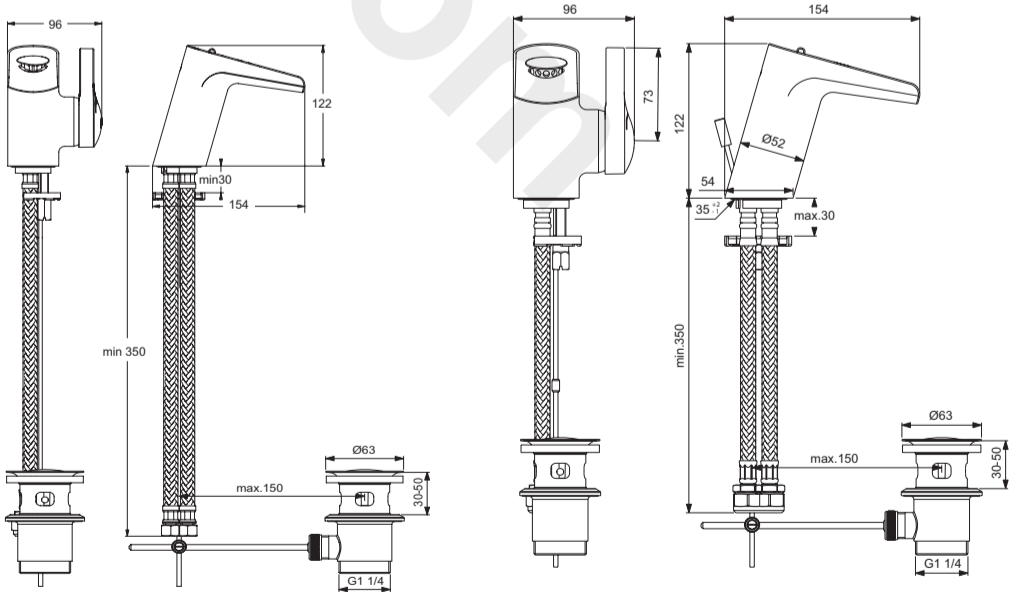
RO Ideal Standard
Representative Office
061072 Bucharest, Romania
Cotroceni Business Center
Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T,
Floor 2, office A1, Sector 6
tel./fax: +40 21 322 3201
tel./fax: +40 21 322 3202
OfficeBucharest@
IdealStandard.com

TR Ideal Standard Türkiye
Şerif Ali Çiftliği Yan Yol Bölgesi,
Bayraktar Bulvarı,
Miraç Sokak,
No:55
Ümraniye/İstanbul
Tel: 0216 3148787
Fax: 0216 4998357
info@idealturkiye.com



MELANGE

02.2014 / B 865369



B 8630 ..

B 1029 ..

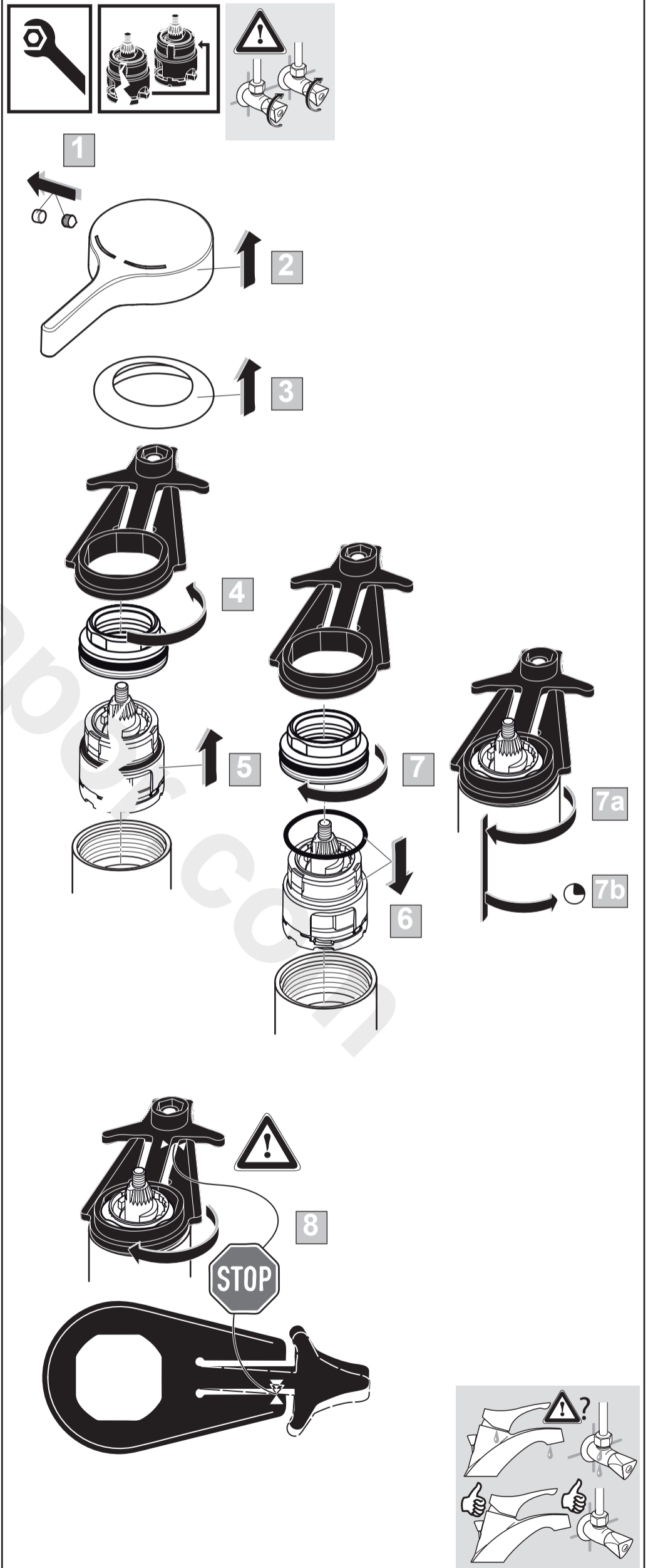
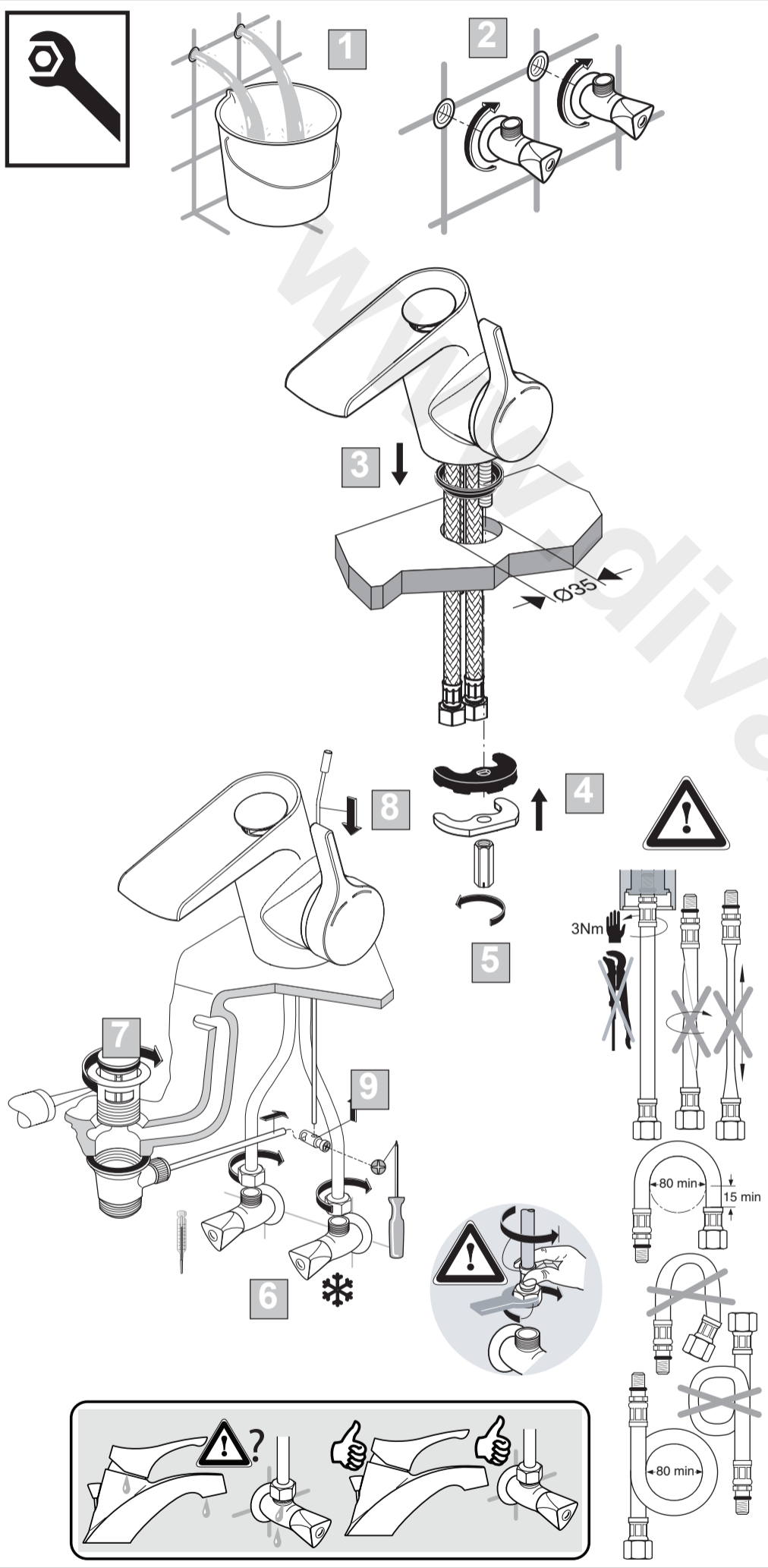
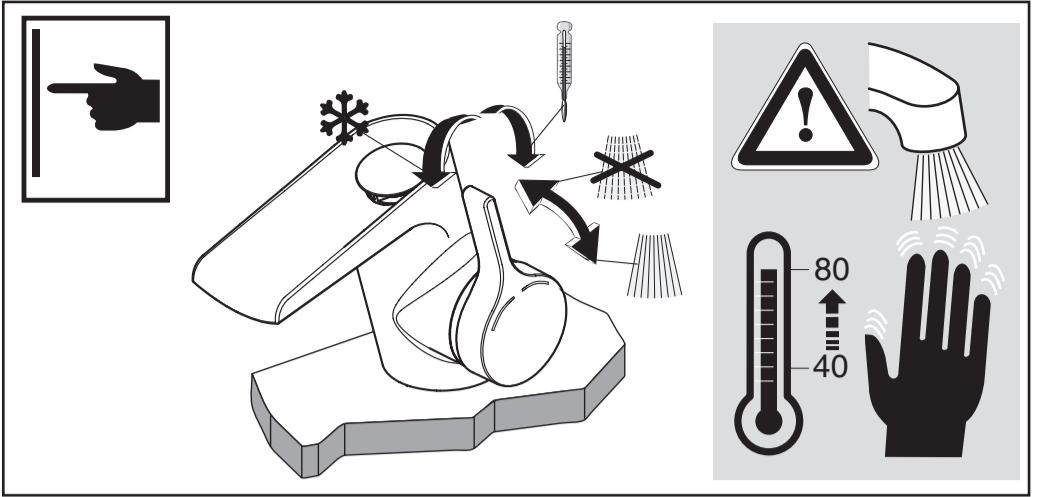


Ideal Standard International BVBA
Corporate Village – Gent Building
Da Vincilaan 2
1935 Zaventem
Belgium
http://www.idealstandardinternational.com



STOP

GB Guarantee only when installed by qualified plumber!
 D Gewährleistung nur bei Einbau / Montage durch den Fachhandwerker.
 F Garantie uniquement en cas de montage par un personnel spécialisé.
 I Garanzia valida esclusivamente in caso di montaggio eseguito da personale tecnico.
 E Garantía válida solo cuando sea instalado por personal cualificado.
 NL / B Garantie alleen van toepassing indien gemonteerd door gekwalificeerde installateur!
 GR Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν το προϊόν έχει εγκατασταθεί από καταρτισμένο υδραυλικό.
 DK Garantien dækker kun, hvis armaturet er installeret af en autoriseret VVS-installatør.
 S Garantien gäller endast då armaturen är monterad av auktoriserad VVS-installatör.
 N Garanti dekkes kun der armaturen er monteret av godkjent vvs-installatør.
 BG Гаранцията е валидна само ако монтажа е извършен от квалифициран водопроводчик!
 RU Гарантия действительна только в том случае, если установка была произведена квалифицированным сантехником!
 PL Gwarancja – tylko w razie montowania przez wykwalifikowanego hydraulika!
 RO Garanție - numai dacă montarea a fost efectuată de către un instalator calificat!
 H A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a beszerelést szakember végzi!
 UA Гарантія діє тільки при монтажі кваліфікованим водопровідником!
 SCG Гаранција – ступа на снагу једино кад инсталирање врши квалификовани водоинсталатер!
 MK Гаранција – само за монтажа од квалифициран водоинсталатер!
 LT Garantija galioja tik profesionaliniam vandentiekio darbininkui sumontavus!
 EST Garantii – kehtib siib kui montaaži teostab kvalifitseeritud veevärgitöölaine!
 LV Garantija ir spēkā tikai tad, ja izstrādājumu ir uzstādījis kvalificēts santehniķis.
 CZ Záruku lze uplatnit pouze v případě, že montáž provedl odborně zaškolený instalatér.
 SK Záruku možno uplatniť iba v prípade, že montáž vykonal odborné zaškolený inštalatér.
 TR Garanti şartları sadece yetkili servis tarafından montaj yapıldığında geçerlidir.



	P	bar		MAX. 10		5			Q (3 bar)
	T	°C		MAX. 80		65 40			l/min
									5

